

# MG

MANICHINI  
UNIVERSALI



**PONY**<sup>®</sup>  
FINISHING FIRST

[WWW.PONY.EU](http://WWW.PONY.EU)

MG+ CALDAIA



MGP



MG+ tendi maniche



MA



BABY



MAXI



RM



GO



WET



SF+ stiramaniche





Ampia gamma di manichini da stiro, per rispondere nella maniera più esauriente

alla domanda di stiro soffiato di tutti i capispalla, per negozi lavasecco-lavanderia, per l'industria di confezione, per le stirerie e per il settore alberghiero.

Caratteristiche:

Cicli di stiratura controllati tramite microprocessore con 10 programmi. Selettore per modalità manuale o automatica, comunque azionabile tramite pedale. Flusso d'aria calda regolabile. Castello girevole o fisso se abbinato al gruppo tendi maniche.

Rinnovata esteticamente e sempre curata negli allestimenti, la linea dei manichini PONY prevede diversi modelli:

#### MG

Manichino da collegare a fonte di vapore. Disponibile con Castello Standard o con Castello RM con regolazioni taglia manuali.

#### MGP "PNEUMATICO"

Manichino da collegare a fonte di vapore con valvola vapore pneumatica. Disponibile anche con carrozzeria in acciaio INOX.

#### MGE "ECONOMO"

Manichino per collegamento a fonte di vapore con ritorno della condensa in una caldaia elettrica con livello acqua minimo non superiore a 35 cm. dal pavimento.

#### Accessori a richiesta:

Caldaia da 9 o 20 lt., GFV gruppo con ferro a vapore, pistola a vapore, nebulizzatore d'acqua, ventilatore da 1,7 HP, gruppo pneumatico tendi maniche particolarmente indicato per giubbotteria e giacche a vento, castelli speciali in sostituzione del castello Standard.

#### SF - Stiramaniche

Macchina soffiante e vaporizzante per stirare velocemente ogni tipo di manica. Adatta anche per le gambe di jeans e pantaloni che non richiedono la piega, senza problemi di taglia e tessuti delicati o elasticizzati. Facilissima da usare, può essere collegata a qualsiasi macchina da stiro autonoma o ad impianto centrale.

Dati Tecnici	MG+caldaia	MG-MGP-MGE
Alimentazione elettrica	400 V/3 + N/50 Hz. - 230 V/3 - 60 Hz*	
Resistenze caldaia:	8-10-12 kW 0,8-1-1,2 BHP 8-10-12-15-18 kW 0,8-1-1,2-1,5-1,8 BHP	- -
• versione caldaia 9 lt		
• versione caldaia 20 lt		
Motore pompa	0,5 kW	-
Motore ventilatore	0,75 kW	0,75 kW
Batteria elettrica riscaldamento aria	-	2 kW (MGE only)
Alimentazione acqua	Tube gomma Ø interno 13 mm - 0,5 in	-
Scarico caldaia	1/2 "	-
Alimentazione vapore	-	1/2 "
Ritorno condensa	-	1/2 "
Pressione esercizio vapore	4,5÷4,8 bar 65,2÷69,6 psi	4÷6 bar - 58÷87 psi
Consumo vapore	-	10÷15 kg/h - 22÷33 Lbs/h
Alimentazione aria	-	1/4" (MGP only)
Pressione esercizio aria	-	7 bar - 100 psi (MGP only)
Ingombro	610 x 1300 mm 24x51 in	Min: 650x980mm 25,5x38,5 in Max: 2020x980 mm 79,5x38,5 in
Peso netto	135 kg - 298 lbs	Min:75 kg-165 Lbs Max:95 kg- 210 Lbs
Peso lordo	157 kg - 346 lbs	Min: 97-214 Lbs Max:117 kg-258 Lbs
Dimensione imballo	1620 x 820 x 2050 mm 64 x 321,5 x 80,5 in	Min:1430x780x1100 mm 56x30,5x43,5 in Max:1170x770x2000 mm 46 x 30,5 x 78,5 in
Volume	2,72 m <sup>3</sup> - 96 ft <sup>3</sup>	Min:1,23 m <sup>3</sup> - 43,5 ft <sup>3</sup> Max:1,8 m <sup>3</sup> - 63,5 ft <sup>3</sup>

\*altri voltaggi a richiesta.

Dati Tecnici	SF - stiramaniche
Alimentazione elettrica	230V./1- 50 Hz 110V./1- 60 Hz*
Motore ventilatore	0,26 kW
Alimentazione vapore	1/2 "
Ritorno condensa	1/2 "
Pressione esercizio vapore	3÷5 bar - 43÷72 psi
Consumo vapore	2÷3 kg/h - 4,4÷6,6 Lbs/h
Ingombro	340x520x2430 mm 13,4x20,5x95,6 in
Peso netto	30 kg - 66 Lbs
Peso lordo	40 kg - 88 Lbs
Dimensione imballo	450 x 620 x 1650 mm 17,7 x 24,5 x 65 in
Volume	0,46 m <sup>3</sup> - 16,25 ft <sup>3</sup>

\*altri voltaggi a richiesta.

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi.



Wide range of form finishers meeting the demand for a blow finish for all outerwears

(jackets, coats etc.) in dry cleaning and laundry stores, the garment industry, ironing services and in the hospitality industry.

Features:

Finishing cycles controlled by micro-processor with 10 stored programs. Manual cycle start or automatic cycle start using a foot pedal. Adjustable hot air flow. Revolving or fixed dummy if combined with the sleeve tensioning group. The PONY form finisher line, boasts new aesthetic designs and high quality overall finish and is available in several different versions:

#### MG

Former for connection to external steam supply. Available with standard dummy or RM dummy with manual size regulations.

#### MGP "PNEUMATIC"

Former to be connected to external steam supply with pneumatic steam valve. Also available with a stainless steel body.

#### MGE "ECONOMO"

Former for connection to external steam supply, returning its steam condensate into an electric boiler with a minimum water level not higher than 35 cm. from the floor.

#### Available extras:

Built in 9 or 20 lt. boiler, GFV group with steam iron, steam gun, water spray gun, Upgraded 1,7 HP fan, pneumatic sleeve tensioning group particularly aimed at anorak and jacket finishing, special dummies alternative to standard dummies.

#### SF - Sleeve finisher

Fast action blow and up-steam sleeve unit used to finish of any kind of sleeves. Also suitable for any size jeans or trousers' legs without creases and also, and for fine or stretch fabrics. Simple to use, it can be connected to any self-contained finishing machine or to a central steam supply.

Technical Data	MG+boiler	MG-MGP-MGE
Required power	400 V/3 + N/50 Hz. - 230 V/3 - 60 Hz*	
Boiler heating elements:	8-10-12 kW 0,8-1-1,2 BHP 8-10-12-15-18 kW 0,8-1-1,2-1,5-1,8 BHP	- -
Pump motor	0,5 KW	-
Fan motor	0,75 KW	0,75 KW
Air heating electric battery	-	2 kW (MGE only)
Water feeding	Inner rubber tube Ø 13 mm - 0,5 in	-
Boiler drain	1/2 "	-
Steam inlet	-	1/2 "
Return outlet	-	1/2 "
Steam working pressure	4,5÷4,8 bar 65,2÷69,6 psi	4÷6 bar - 58÷87 psi
Steam consumption	-	10÷15 kg/h - 22÷33 Lbs/h
Air inlet	-	1/4" (MGP only)
Air working pressure	-	7 bar - 100 psi (MGP only)
Encumbrance	610 x 1300 mm 24x51 in	Min: 650x980mm 25,5x38,5 in Max: 2020x980 mm 79,5x38,5 in
Net weight	135 kg - 298 lbs	Min:75 kg-165 Lbs Max:95 kg- 210 Lbs
Gross weight	157 kg - 346 lbs	Min: 97-214 Lbs Max:117 kg-258 Lbs
Overall dimensions	1620 x 820 x 2050 mm 64 x 321,5 x 80,5 in	Min:1430x780x1100 mm 56x30,5x43,5 in Max:1170x770x2000 mm 46 x 30,5 x 78,5 in
Volume	2,72 m <sup>3</sup> - 96 ft <sup>3</sup>	Min:1,23 m <sup>3</sup> - 43,5 ft <sup>3</sup> Max:1,8 m <sup>3</sup> - 63,5 ft <sup>3</sup>

\*other voltages by request

Tecnical Data	SF - stiramatrice
Required power	230V./1- 50 Hz 110V./1- 60 Hz*
Fan motor	0,26 kW
Steam inlet	1/2 "
Return outlet	1/2 "
Steam working pressure	3÷5 bar - 43÷72 psi
Steam consumption	2÷3 kg/h - 4,4÷6,6 Lbs/h
Encumbrance	340x520x2430 mm 13,4x20,5x95,6 in
Net weight	30 kg - 66 Lbs
Gross weight	40 kg - 88 Lbs
Overall dimensions	450 x 620 x 1650 mm 17,7 x 24,5 x 65 in
Volume	0,46 m <sup>3</sup> - 16,25 ft <sup>3</sup>

\*other voltages by request

For manufacturing necessities the abovementioned specifications are not binding.





La amplia gama de maniqués de planchado de producción Pony responde de un modo satisfactorio a la demanda de planchado soplado de chaquetas, abrigos, impermeables y cazadoras, sea para las tintorerías y lavanderías sea para la industria de la confección y de hostelería.

Características:

Ciclos de planchado programables mediante microprocesador con 10 programas. Selector para el modo manual o automático, sin embargo, puede ser operado por pedal. Flujo de aire caliente ajustable. Muñeco giratorio o bien fijo acoplado a los tensores de mangas con pinzas. En el marco de una constante evolución en el design y en las características técnicas, PONY presenta los siguientes modelos de su línea de Maniqués:

#### MG

Maniqué preparado para conectar a fuente de vapor, disponible con muñeco standard o con muñeco RM con regulación de tallas manual.

#### MGP "NEUMÁTICO"

Maniqué preparado para conectar a fuente de vapor con válvula de vapor neumática. Disponible también con carrocería en ACERO INOX.

#### MG/E

Maniqué económico, para conectar a fuente de vapor con retorno de los condensados directamente a caldera si el nivel mínimo de agua no es superior a 35 cm. de suelo.

#### Accesorios sobre demanda:

Caldera de 9 o 20 litros, GFV grupo plancha a vapor, pistola a vapor, nebulizador de agua, ventilador de 1,7 HP, grupo neumático tensor de mangas particularmente adecuado para planchar cazadoras, jeans, anoraks, batas y chaquetas clásicas. Armazones (muñecos) especiales intercambiables en sustitución del muñeco standard.

#### SF - Planchamangas

Máquina soplante y vaporizante para planchar rápidamente cualquier tipo de manga. También es idónea para las piernas de vaqueros y pantalones que no necesitan la raya, sin problemas de tallas y tejidos delicados o elasticos. De fácil empleo, se puede conectar a cualquier máquina autónoma o fuente de vapor central.

Datos Tecnicos	MG+boiler	MG-MGP-MGE
Alimentación eléctrica	400 V/3 + N/50 Hz. - 230 V/3 - 60 Hz*	
Resistencias caldera: • versión caldera de 9 lt • versión caldera de 20 lt	8-10-12 kW 0,8-1-1,2 BHP 8-10-12-15-18 kW 0,8-1-1,2-1,5-1,8 BHP	- -
Motor bomba	0,5 kW	-
Motor ventilador	0,75 kW	0,75 kW
Batería eléctrica calentamiento de aire	-	2 kW (MGE only)
Alimentación de agua	Ø interior Tubo de goma 13 mm - 0,5 in	-
Purga de la caldera	1/2 "	-
Alimentación de vapor	-	1/2 "
Retorno de condensados	-	1/2 "
Presión de trabajo vapore	4,5÷4,8 bar 65,2÷69,6 psi	4÷6 bar - 58÷87 psi
Consumo de vapor	-	10÷15 kg/h - 22÷33 Lbs/h
Alimentación de aire	-	1/4" (MGP only)
Presión de trabajo aire	-	7 bar - 100 psi (MGP only)
Medidas	610 x 1300 mm 24x51 in	Min: 650x980mm 25,5x38,5 in Max: 2020x980 mm 79,5x38,5 in
Peso neto	135 kg - 298 lbs	Min:75 kg-165 Lbs Max:95 kg- 210 Lbs
Peso bruto	157 kg - 346 lbs	Min: 97-214 Lbs Max:117 kg-258 Lbs
Dimensiones de embalaje	1620 x 820 x 2050 mm 64 x 321,5 x 80,5 in	Min:1430x780x1100 mm 56x30,5x43,5 in Max:1170x770x2000 mm 46 x 30,5 x 78,5 in
Volumen	2,72 m <sup>3</sup> - 96 ft <sup>3</sup>	Min:1,23 m <sup>3</sup> - 43,5 ft <sup>3</sup> Max:1,8 m <sup>3</sup> - 63,5 ft <sup>3</sup>

\*otro voltaje bajo demanda.

Datos Tecnicos	SF - stiramanche
Alimentación eléctrica	230V./1- 50 Hz 110V./1- 60 Hz*
Motor ventilador	0,26 kW
Alimentación de vapor	1/2 "
Retorno de condensados	1/2 "
Presión de trabajo vapor	3÷5 bar - 43÷72 psi
Consumo de vapor	2÷3 kg/h - 4,4÷6,6 Lbs/h
Medidas	340x520x2430 mm 13,4x20,5x95,6 in
Peso neto	30 kg - 66 Lbs
Peso bruto	40 kg - 88 Lbs
Dimensiones de embalaje	450 x 620 x 1650 mm 17,7 x 24,5 x 65 in
Volumen	0,46 m <sup>3</sup> - 16,25 ft <sup>3</sup>

\*otro voltaje bajo demanda.

Por necesidades de fabricación, los datos anteriormente mencionados no son astringentes.



Une gamme étendue de mannequins pour une réponse exhaustive aux différentes exigences pour le repassage par soufflerie de vestes, manteaux, robes. Adaptée aux pressings, aux blanchisseries, à la confection et à l'hôtellerie.

Caractéristiques :

Cycles de repassage automatiques réglés par microprocesseur à 10 programs. Possibilité de sélectionner par touche mode manuel ou automatique. Démarrage du cycle par pédale. Débit d'air chaud réglable. Poupée pivotante ou fixe (si munie de pinces pneumatiques pour manches). Esthétiquement renouvelée et toujours équipée avec soin, la série des mannequins PONY est disponible -dans les modèles suivants :

#### MG

Mannequin à brancher sur réseau vapeur. Disponible avec Poupée standard ou Poupée RM pour régler manuellement les tailles

#### MGP "PNEUMATIQUE"

Maniqui preparato para conectar a Mannequin à brancher sur réseau vapeur avec vanne vapeur pneumatique. Disponible aussi avec châssis en INOX.

#### MGE "ECONOMO"

Mannequin à brancher sur réseau vapeur avec retour des condensats dans une chaudière électrique dont le niveau d'eau ne dépasse pas les 35 cm de hauteur par rapport au sol.

#### Sur demande:

Chaudière 9 ou 20 lts, GFV groupe fer vapeur, pistolet vapeur, pistolet à eau, ventilateur 1,7HP, groupe pinces pneumatiques pour manches, idéale pour les blousons et les anoraks, poupées spéciales au lieu des standard.

#### SF - Planchamangas

Machine soufflante et vaporisant pour la finition rapide de tout type de manches. Appropriée aussi pour les jambes des jeans et pantalons sans pli, pas de problèmes de taille, tissus délicats ou extensibles. Simple à utiliser, SF peut être branchée sur une autre machine à repasser autonome ou sur le réseau vapeur central.

Donnees Techniques	MG+boiler	MG-MGP-MGE
Courant	400 V/3 + N/50 Hz. - 230 V/3 - 60 Hz*	
Resistances chaudière: • version chaudière 9 lt • version chaudière 20 lt	8-10-12 kW 0,8-1,2 BHP 8-10-12-15-18 kW 0,8-1,2-1,5-1,8 BHP	- -
Moteur pompe	0,5 KW	-
Moteur ventilateur	0,75 KW	0,75 KW
Batterie électrique de chauffage air	-	2 kW (MGE only)
Alimentation eau	Ø à l'intérieur du tube en caoutchouc 13 mm - 0,5 in	-
Vidange chaudière	1/2 "	-
Arrivée vapeur	-	1/2 "
Retour	-	1/2 "
Pression de travail vapeur	4,5÷4,8 bar 65,2÷69,6 psi	4÷6 bar - 58÷87 psi
Consommation vapeur	-	10÷15 kg/h - 22÷33 Lbs/h
Alimentation air	-	1/4" (MGP only)
Préssion de travail vapeur	-	7 bar - 100 psi (MGP only)
Encombrement	610 x 1300 mm 24x51 in	Min: 650x980mm 25,5x38,5 in Max: 2020x980 mm 79,5x38,5 in
Poids net	135 kg - 298 lbs	Min:75 kg-165 Lbs Max:95 kg- 210 Lbs
Poids brut palette + carton spécial export	157 kg - 346 lbs	Min: 97-214 Lbs Max:117 kg-258 Lbs
Dimensions emballage	1620 x 820 x 2050 mm 64 x 321,5 x 80,5 in	Min:1430x780x1100 mm 56x30,5x43,5 in Max:1170x770x2000 mm 46 x 30,5 x 78,5 in
Volume	2,72 m <sup>3</sup> - 96 ft <sup>3</sup>	Min:1,23 m <sup>3</sup> - 43,5 ft <sup>3</sup> Max:1,8 m <sup>3</sup> - 63,5 ft <sup>3</sup>

\*autres voltages sur demande

Donnees Techniques	SF - stiramaniche
Courant	230V./1- 50 Hz 110V./1- 60 Hz*
Moteur ventilateur	0,26 kW
Arrivée vapeur	1/2 "
Retour	1/2 "
Pression de travail vapeur	3÷5 bar - 43÷72 psi
Consommation vapeur	2÷3 kg/h - 4,4÷6,6 Lbs/h
Encombrement	340x520x2430 mm 13,4x20,5x95,6 in
Poids net	30 kg - 66 Lbs
Poids brut palette + carton spécial export	40 kg - 88 Lbs
Dimensions emballage	450 x 620 x 1650 mm 17,7 x 24,5 x 65 in
Volume	0,46 m <sup>3</sup> - 16,25 ft <sup>3</sup>

\*autres voltages sur demande

Les données ci-dessus ne sont pas contraignantes pour exigences de construction.



Breite Auswahl an Bügelpuppen, um die Frage nach Blastechnik für jeden Typ von Oberbekleidung in erschöpfender Weise zu beantworten; für chemische Reinigungen, Wäschereien, Konfektionsbetriebe, Bügelservice.

Eigenschaften:

Bügelzyklen durch Mikroprozessor mit 10 Programmen gesteuert. Wahlschalter zum manuellen Modus oder automatischem Modus, immer durch Pedal schaltbar. Warmluftfluss einstellbar. Puppengestell drehbar oder, wenn mit Ärmelspannungsgruppe kombiniert, fest. Sorgfältig ausgestattet und mit erneuertem Design sind die neuen PONY Bügelpuppen in folgenden Ausführungen lieferbar:

#### MG

Bügelpuppe zum Anschluss an Fremddampf. Mit Standard Puppenaufsatz oder RM Puppenaufsatz, mit manueller Größenregulierung vorgesehen.

#### MGP "PNEUMATISCH"

Bügelpuppe zum Anschluss an Fremddampf mit pneumatischem Dampfventil. Auf Wunsch mit Karosserie aus rostfreiem Stahl.

#### MG "SPARER"

zum Anschluss an Fremddampf mit Kondensat-Rückführung in einen Elektrokessel, dessen Mindestwasserniveau nicht höher als 35 cm vom Boden liegt.

#### Zubehör auf Wunsch:

9 Ltr. oder 20 Ltr. Kessel, GFV Dampfbügeleisengruppe, Dampfpistole, Wassersprühpistole, 1,7 HP Ventilator, pneumatische Ärmelspannungsgruppe ideal für Übergangsjacken und Windjacken, Spezial-Aufsätze als Ersatz zum Standard Aufsatz.

#### SF - Ärmelbügler

Blasende und dämpfende Bügelmaschine zur schnellen Bearbeitung jedes Ärmeltyps. Auch für Jeans- und Hosenbeine ohne Bügelfalte geeignet, ohne Probleme mit Größen und mit feinen oder elastischen Stoffen. Sehr leichte Handhabung, an autonome Bügelmaschinen oder an Zentraldampf anzuschließen.

Technische Daten	MG+boiler	MG-MGP-MGE
Elektrischer Anschluß	400 V/3 + N/50 Hz. - 230 V/3 - 60 Hz*	
Kesselwiderstand:	8-10-12 kW 0,8-1-1,2 BHP 8-10-12-15-18 kW 0,8-1-1,2-1,5-1,8 BHP	- -
• version mit 9 lt Inhalt		
• version mit 20 lt Inhalt		
Pumpenmotor	0,5 kW	-
Ventilatormotor	0,75 kW	0,75 kW
Elektrische Luftheizungs-batterie	-	2 kW (MGE only)
Wasseranschluß	Innerer Gummischlauch Ø 13 mm - 0,5 in	-
Kesselabfluß	1/2 "	-
Dampfanschluß	-	1/2 "
Kondesrücklauf	-	1/2 "
Betriebsdampfdruck	4,5÷4,8 bar 65,2÷69,6 psi	4÷6 bar - 58÷87 psi
Dampfverbrauch	-	10÷15 kg/h - 22÷33 Lbs/h
Lufteingang	-	1/4" (MGP only)
Betriebluftdruck	-	7 bar - 100 psi (MGP only)
Platzbedarf	610 x 1300 mm 24x51 in	Min: 650x980mm 25,5x38,5 in Max: 2020x980 mm 79,5x38,5 in
Nettogewicht	135 kg - 298 lbs	Min:75 kg-165 Lbs Max:95 kg- 210 Lbs
Bruttogewicht mit Palette und Exportkarton	157 kg - 346 lbs	Min: 97-214 Lbs Max:117 kg-258 Lbs
Verpackungsabmessungen	1620 x 820 x 2050 mm 64 x 321,5 x 80,5 in	Min:1430x780x1100 mm 56x30,5x43,5 in Max:1170x770x2000 mm 46 x 30,5 x 78,5 in
Volumen	2,72 m <sup>3</sup> - 96 ft <sup>3</sup>	Min:1,23 m <sup>3</sup> - 43,5 ft <sup>3</sup> Max:1,8 m <sup>3</sup> - 63,5 ft <sup>3</sup>

\*Auf Wunsch andere Spannungen

Technische Daten	SF - stiramaniche
Elektrischer Anschluß	230V./1- 50 Hz 110V./1- 60 Hz*
Ventilatormotor	0,26 kW
Dampfanschluß	1/2 "
Kondesrücklauf	1/2 "
Betriebsdampfdruck	3÷5 bar - 43÷72 psi
Dampfverbrauch	2÷3 kg/h - 4,4÷6,6 Lbs/h
Platzbedarf	340x520x2430 mm 13,4x20,5x95,6 in
Nettogewicht	30 kg - 66 Lbs
Bruttogewicht mit Palette und Exportkarton	40 kg - 88 Lbs
Verpackungsabmessungen	450 x 620 x 1650 mm 17,7 x 24,5 x 65 in
Volumen	0,46 m <sup>3</sup> - 16,25 ft <sup>3</sup>

\*Auf Wunsch andere Spannungen

Aufgrund konstruktiver anforderungen, sind die oben genannten daten nicht bindend.



Широкая гамма гладильных манекенов для соответствия в полной мере спросу на глажение с воздухом всей верхней одежды, для химчисток и прачечных, швейных производств, гладильных цехов и гостиничного сектора.

Характеристики:

Циклы глажения с компьютерным управлением на 10 программ. Селектор выбора ручного или автоматического режима, запускаемых нажатием педали. Регулируемый поток горячего воздуха. Вращающийся или фиксированный (в сочетании с устройством натяжения рукавов) корпус. Обновленный внешний вид и как всегда отлично продуманные технические детали характеризуют линию манекенов PONY, представленную различными моделями:

#### MG

Манекен, нуждающийся в подключении к источнику пара. Представлен с корпусом Standard или с корпусом RM, с ручной регулировкой размера.

#### MGR "PNEUMATICO" (ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ)

Манекен с пневматическим паровым клапаном, нуждающийся в подключении к источнику пара. Представлен также с обшивкой из НЕРЖАВЕЮЩЕЙ стали.

#### MG "ECONOMO"

Манекен, нуждающийся в подключении к источнику пара с возвратом конденсата в электрический парогенератор с уровнем воды не выше 35 см от уровня пола.

#### Аксессуары по запросу:

Парогенератор на 9 или 20 л, GFV блок парового утюга, паровой пистолет, пульверизатор воды, вентилятор на 1,7 Л.С., пневматическое устройство натяжения рукавов, особенно рекомендованное для курток и ветровок, специальные куклы на замену корпуса Standard.

#### SF – Машина для глажения рукавов

Машина с поддувом и отпариванием для быстрого глажения любого вида рукавов. Подходит также для брючин джинсов и брюк без стрелок, не имеющих проблем с размерами или деликатной и тянущейся тканью. Очень проста в эксплуатации, может быть подключена к любой автономной гладильной машине или централизованной системе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	MG+boiler	MG-MGP-MGE
Электропитание	400 V/3 + N/50 Hz. - 230 V/3 - 60 Hz*	
Резисторы бойлера: • Версия с бойлером на 9 л • Версия с бойлером на 20 л	8-10-12 kW 0,8-1-1,2 BHP 8-10-12-15-18 kW 0,8-1-1,2-1,5-1,8 BHP	- -
Мотор насоса	0,5 KW	-
Мотор вентилятора	0,75 KW	0,75 KW
Электр.батарея разогрева воздуха	-	2 kW (MGE only)
Подача воды	Внутренняя резиновая трубка Ø 13 mm – 0,5 in	-
Слив бойлера	1/2 "	-
Подача пара	-	1/2 "
Возврат конденсата	-	1/2 "
Рабочее давление пара	4,5÷4,8 bar 65,2÷69,6 psi	4÷6 bar - 58÷87 psi
Потребление пара	-	10÷15 kg/h - 22÷33 Lbs/h
Подача воздуха	-	1/4" (MGP only)
Рабочее давление воздуха	-	7 bar – 100 psi (MGP only)
Размеры	610 x 1300 mm 24x51 in	Min: 650x980mm 25,5x38,5 in Max: 2020x980 mm 79,5x38,5 in
Вес нетто	135 kg - 298 lbs	Min:75 kg–165 Lbs Max:95 kg– 210 Lbs
Вес брутто с основанием + экспортный картон	157 kg - 346 lbs	Min: 97–214 Lbs Max:117 kg–258 Lbs
Размеры упаковки	1620 x 820 x 2050 mm 64 x 321,5 x 80,5 in	Min:1430x780x1100 mm 56x30,5x43,5 in Max:1170x770x2000 mm 46 x 30,5 x 78,5 in
Объем	2,72 m <sup>3</sup> - 96 ft <sup>3</sup>	Min: 1,23 m <sup>3</sup> - 43,5 ft <sup>3</sup> Max: 1,8 m <sup>3</sup> - 63,5 ft <sup>3</sup>

\*другие напряжения по запросу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	SF - stiramanche
Электропитание	230V./1- 50 Hz 110V./1- 60 Hz*
Мотор вентилятора	0,26 kW
Подача пара	1/2 "
Возврат конденсата	1/2 "
Рабочее давление пара	3÷5 bar - 43÷72 psi
Потребление пара	2÷3 kg/h - 4,4÷6,6 Lbs/h
Размеры	340x520x2430 mm 13,4x20,5x95,6 in
Вес нетто	30 kg - 66 Lbs
Вес брутто с основанием + экспортный картон	40 kg - 88 Lbs
Размеры упаковки	450 x 620 x 1650 mm 17,7 x 24,5 x 65 in
Объем	0,46 m <sup>3</sup> - 16,25 ft <sup>3</sup>

\*другие напряжения по запросу.

В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными.